WAP-8200

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Copyright Notices

Copyright (c) 2009 by TEAC Europe GmbH – All Rights Reserved.

The Product “TEAC WAP-8200“ (hereinafter referred to as the "Product") includes Open-Source software packages. These Open-Source software packages are subject to specific licenses, disclaimers and notices, which are reproduced on the CD-ROM provided with the Product (see “Licenses.txt”). Please refer to those licenses, disclaimers and notices for your exact rights hereunder as well as to the following Open-Source Notices.
The source code of Open-Source software packages is available for download under http://www.wap-opensource.teac.de .
Additionally TEAC offers to provide the source code of the Open-Source software packages to you on CD-ROM for a fee for the physical act of transferring a copy, such as the cost of the media and shipping, upon written request to TEAC Europe GmbH, code “Source-Code”, Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden, Germany. This offer is valid for a period of three years from the distribution of this product by TEAC.

Open-Source Notices

Part of this product’s software (this program) is free software: you can redistribute it and/or modify it under the terms of the respective GNU General Public License or GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation, either version 2 (or 2.1 respectively) of the License, or (at your option) any later version.
This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the respective GNU General Public License or GNU Lesser General Public License for more details.
You should have received a copy of the GNU General Public License and the GNU Lesser General Public License along with this program. If not, see http://www.gnu.org/licenses/ .

Portions of this product’s software are copyright © 2006-May-12 The FreeType Project www.freetype.org . All rights reserved.

Portions of this product’s software are available under the Mozilla Public License 1.1 (MPL 1.1). Any modification or contribution to such portions of this software are available in Source Code form under the terms of the Mozilla Public License 1.1 via the internet under TEAC’s website as mentioned above.

Portions of this product’s software are subject to the following disclaimer:
THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

WAP-8200

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Indice de contenido

Copyright Notices....2
Al desempacar el equipo....4
Elementos del mando y conexiones....4
Montaje....6
Estación de carga del BRC y carga de batería....7
Vinculación del BRC y el SMR....8
Modo de empleo....9
Funcionamiento de lectura audio....10
Audiomanager USB....12
Paso de reproducción directa a reproducción de listas....14
Funciones especiales....15
Funcionamiento en salas múltiples “Multiroom”....15
Configuración....16
Language (idioma)....16
Sleep (función de reposo y desactivación con ahorro de energía)....16
Autostart....16
Maintenance (mantenimiento)....17
Nombre....17
Actualización....17
Reinicio....18
Copia de seguridad....18
Configuración básica del BRC....19
Ayuda rápida....20
Instalación, mantenimiento y seguridad....21
Datos técnicos....23
Declaración de la CE....24
Advertencias sobre WEEE....24

Estimado usuario:

Es para nosotros una gran satisfacción que haya elegido un Wireless Media Player de TEAC media systems, y le felicitamos por su decisión.

Con el TEAC media systems WAP-8200 ha adquirido un producto de audio inalámbrico igualmente exigente y atractivo. Estamos convencidos de que nuestro producto le brindará muchos años de servicio y, sobre todo, muchísima diversión.

... Su equipo TEAC media systems

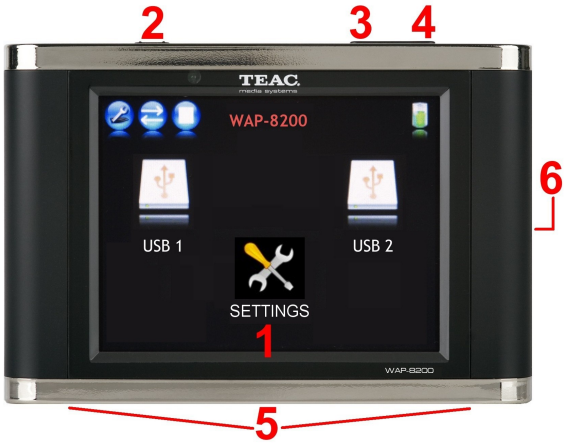
Al desempacar el equipo

Al desempacar el equipo verifique primero su integridad. Además de estas instrucciones, el empaque deberá incluir: Además de este manual de instrucciones podrá encontrar lo siguiente:

- El WAP-8200 Streaming Media Receiver (receptor multimedia simultáneo o ***SMR*** en el texto)
- El control remoto bidireccional WAP-8200 (***BRC*** en el texto)
- Un adaptador de red para el SMR con conexión de clavija para CC
- Un adaptador de red/cargador para el BRC
- La estación de carga para el BRC
- Un cable de conexión de audio con jack y clavijas *cinch*
- El CD de instalación: podrá encontrar el firmware, el manual de instrucciones en formato PDF y una imagen de fondo de PC para su escritorio.

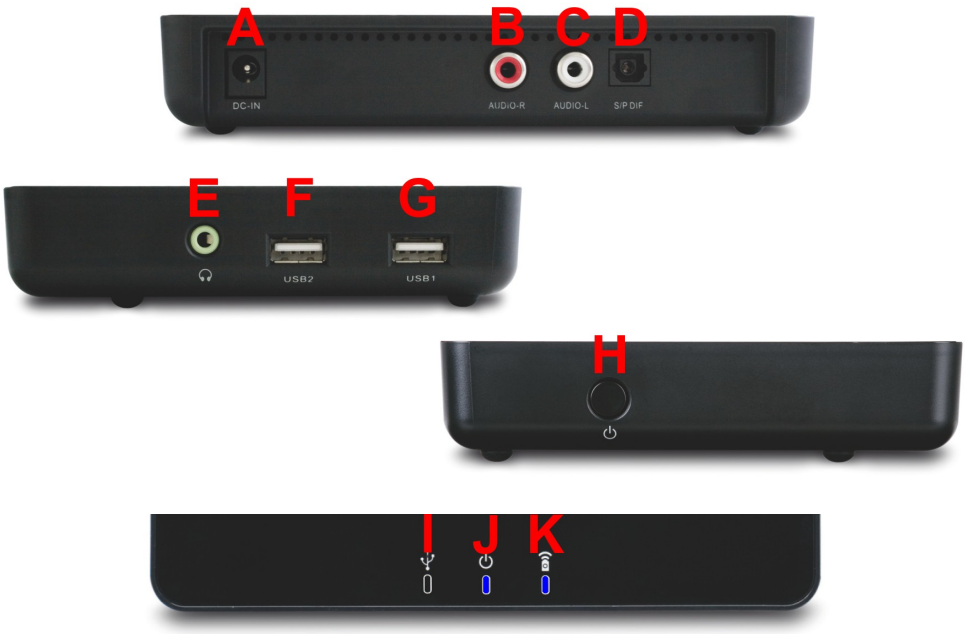
Elementos del mando y conexiones

Control remoto bidireccional (BRC):



1 = Display LC de pantalla táctil
2 = Standby/Silenciador
3 = Bajar el volumen (-)
4 = Subir el volumen (+)
5 = Conexiones de carga de batería (parte inferior)
6 = Compartimento de la batería (parte posterior)

Streaming Media Receiver (SMR):



A = Conexión de CC para el adaptador de red
B = Salida de línea izquierda (RCA)
C = Salida de línea derecha (RCA)
D = Salida digital óptica S/PDIF
E = Entrada de auriculares (trinquete)
F = Conexión USB 2
G = Conexión USB 1
H = Interruptor de encendido y apagado
I = Dispositivo USB LED conectado
J = LED encendido (azul)/ Standby (rojo)
K = LED conexión BRC

Montaje

La conexión del WAP-8200 es muy sencilla.

Los componentes sólo se pueden conectar con el aparato apagado.

- Conecte el SMR con su sistema de audio por medio de las conexiones de audio existentes en la parte posterior - o conecte los auriculares directamente a la conexión para auriculares situada en la parte izquierda del SMR.
- Conecte el SMR al adaptador de red de SMR (conexión de CC).
- Conecte la estación de carga del BRC al adaptador de red del BRC
- Antes de realizar la conexión de red, compruebe que el adaptador de red del WAP-8200 sea adecuado para el suministro eléctrico existente.
- Conecte el adaptador de red a la alimentación de corriente.
- Encienda el SMR con el interruptor principal **(J)**, situado en la parte derecha del SMR.
- Encienda el control remoto BRC pulsando la tecla de encendido brevemente **(2)**.
- Si vuelve a pulsar la tecla de encendido **(2)**, todo el sistema pasará a modo standby.

Las funciones de encendido y apagado, el modo standby, la regulación de volumen y otras funciones del WAP-8200 sólo se pueden controlar desde el BRC. La pantalla táctil LC del mando a distancia no sólo muestra las órdenes dadas, sino que contiene los datos del SMR de la pista musical seleccionada, lo que permite una cómoda visualización en el mando a distancia bidireccional.

La pantalla táctil permite seleccionar los contenidos de visualización del WAP-8200 y desplazarse por ellos en listas directamente al tocar la superficie de visualización.

En la parte superior del dispositivo hay teclas separadas que están siempre disponibles sólo para los modos de encendido/standby (pulsación prolongada > 2 seg.), silenciador (breve pulsación) y para ajustar el volumen.

Si el BRC está desconectado, una pulsación prolongada del botón "Volumen +" conduce a la configuración básica del BRC, como p. ej. el ajuste con el SMR.

Lea las secciones del manual correspondientes para ajustar su WAP-8200 correctamente, de modo que se obtenga un rendimiento óptimo con todas las fuentes.

Consejo: Compruebe en www.teac.de si hay actualizaciones de software (firmware) disponibles para su WAP-8200. Además de correcciones, el firmware nuevo contiene a menudo innovaciones esenciales de las funciones del aparato.

-- Se recomienda utilizar siempre el firmware más reciente --

TEAC trabaja constantemente para ofrecerle las mejores prestaciones en su WAP-8200.

Estación de carga del BRC y carga de batería

El BRC dispone de una potente batería de ión de litio recargable que permite el funcionamiento inalámbrico del sistema WAP-8200 durante varias horas (debido a su elevada capacidad de carga y la gestión de ahorro de energía del BRC).

Antes de utilizar el BRC por primera vez de modo inalámbrico, es necesario cargar la batería.

Conecte el adaptador de red del BRC a la conexión situada en la parte posterior de la estación de carga del BRC y al suministro eléctrico.

El control remoto realiza sus funciones íntegramente mientras se encuentra en la estación de carga.

Advertencia: El control de carga funciona incluso aunque el BRC esté apagado.

Puede seguir el proceso de carga a través del símbolo parpadeante de la batería que se muestra en la pantalla de la línea de estado del BRC: Estado de carga rojo = baja, amarillo = mediana, verde = alta. Cuando se completa la carga, se detiene el parpadeo. Si el símbolo de la batería ha detenido su parpadeo y aparece en color verde, esto significa que el proceso de carga ha concluido. Si deja el BRC en la estación de carga con la clavija de red conectada, la visualización ininterrumpida en la pantalla y la conexión con el SMR no descargarán la batería.

Advertencia: Si no tiene previsto utilizar su WAP-8200 durante un período de varios días, retire el BRC a fin de evitar una descarga involuntaria y extraiga la clavija de red del enchufe. A continuación, extraiga también del enchufe la clavija de red del SMR.

Para un uso normal, tras haberse cargado por completo el BRC puede utilizarse durante varios días antes de que sea necesario un nuevo proceso de carga. En caso de un uso intensivo e ininterrumpido, la carga de la batería dura aprox. 8 horas. De todos modos, habitualmente no se produce un uso ininterrumpido de dichas características sin el suministro de corriente. Si desea hacer uso de un funcionamiento prolongado con una visualización ininterrumpida en la pantalla y con conexión al SMR, utilice en la medida de lo posible el soporte junto con el suministro de corriente.

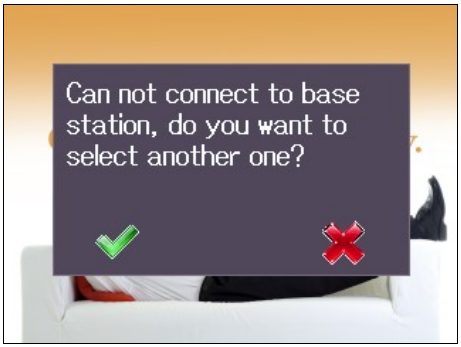
Recambio de la batería de ión de litio:

- El compartimento de la batería está en la parte trasera del BRC **(6)**.
- Para desbloquear la tapa corrediza, presione levemente sobre el área de presión rayada, empujando a la vez la tapa corrediza a unos 5 mm hacia abajo. Así la tapa es fácil de extraer.
- Extraer con cuidado la conexión de la batería de la toma, retirar la batería, introducir la nueva batería y volver a conectar la clavija.
- Volver a desplazar la cubierta del compartimento de las baterías y empujarla hacia el bloqueo hasta que se encaje.
- Ahora, el BRC ya está listo de nuevo para funcionar.

Vinculación del BRC y el SMR

El intercambio de datos entre el BRC y el SMR del WAP-8200 se logra a través de una comunicación de datos por radio. La ventaja de la comunicación por radio es la identificación inequívoca entre los aparatos vinculados, así como la transmisión a través de señales de radio codificadas que hacen que no sea necesaria una conexión visual entre el emisor y el receptor. El BRC y el SMR pueden ambos tanto enviar como recibir datos. ¡Puede controlar fácilmente su WAP-8200 desde una sala contigua donde haya instalado la conexión de los altavoces!

Al principio, el asistente de inicio trabaja para usted:



Tras encender el BRC por primera vez, aparecerá una ventana de advertencia. Esta ventana ofrece la posibilidad de seleccionar otro SMR **("√")** o bien seguir utilizando el SMR actual **("X")**.

Seleccione **("X")** si desea utilizar la configuración predeterminada de fábrica.

A continuación, el sistema pregunta por el idioma deseado para la interfaz de usuario, visualizando una pantalla con las banderas de los países correspondientes a los idiomas elegibles. Seleccione el idioma pulsando levemente la respectiva bandera nacional.

Entonces, el sistema se inicia de nuevo y mostrará el saludo ya en el idioma seleccionado.

A continuación se encontrará en la pantalla principal.

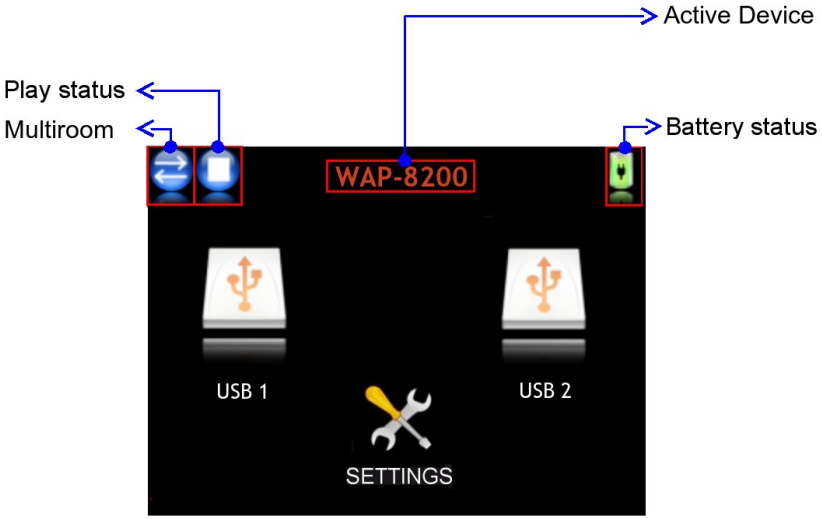
En caso de que la configuración básica anteriormente señalada no se corresponda con su sistema, puede salir del asistente de inicio pulsando brevemente el símbolo de "Inicio" (HOME) y acceder dentro del menú principal al "Menú de configuración" - presionando el "símbolo de herramienta" – para ajustar otros parámetros.

Advertencia: ¡Si usa varios equipos WAP en una sola casa, el sistema garantiza que usted controla exclusivamente *el* SMR apareado con su BRC!

Modo de empleo

El menú principal muestra varias áreas de visualización:

Área de **Opciones** y **Estado** (arriba) – Área de **Menú** (en el centro)



- ***Teclas de opción*** – estas teclas cambian de función según el funcionamiento actual. En menú principal:

Settings: Ajustes del display y actualización.
Multiroom: Selección del dispositivo principal que desea controlar.
Función de repetición: Stop/Play/+Playlist según la reproducción actual.

- ***Indicaciones de estado*** – muestran distintas informaciones del sistema:

Nombre del dispositivo principal activo
Hora: una pulsación de la indicación de la hora activa la pantalla del calendario.
Estado de la batería (en carga=parpadeo, baja=rojo, media=amarillo, completa=verde)

- ***Campo de aplicación*** – Las funciones principales son:

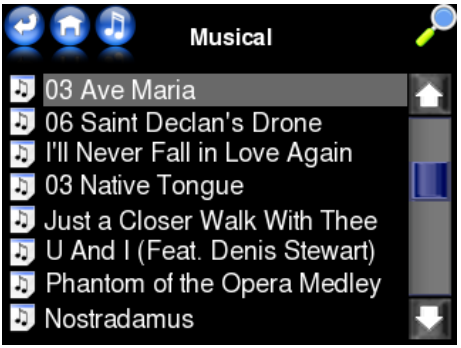
Almacenamiento USB 1 / 2: permite examinar el dispositivo de almacenamiento USB y seleccionar las pistas que desee reproducir. Permite abrir listas de reproducción y guardar los ajustes del dispositivo y las listas de reproducción creados por el WAP-8200.

Funcionamiento de lectura audio

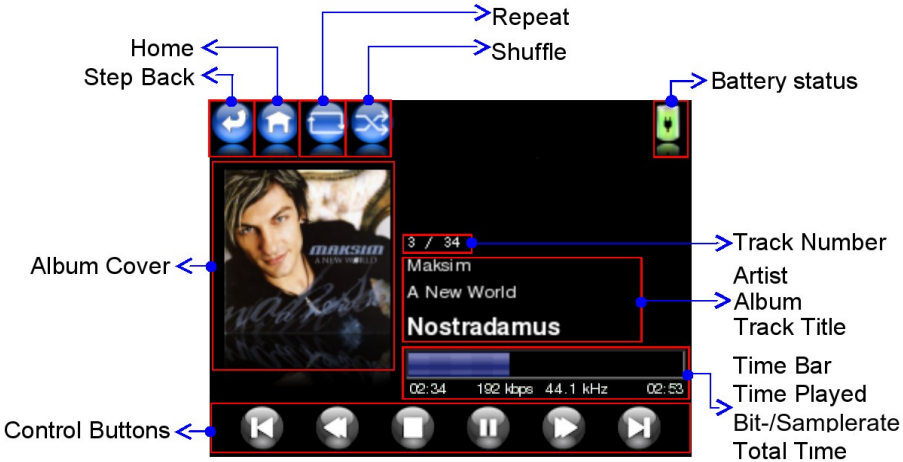
Al examinar las listas durante la reproducción, mediante una pulsación ligera de la tecla de software “Atrás” (arriba a la izquierda) se regresa a la pantalla anterior.

La barra de desplazamiento permite pasar rápido por las entradas de la lista tanto hacia arriba como hacia abajo. Las flechas mueven la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo.

Selección del contenido deseado haciendo una ligera presión.



Cuando se inicia una reproducción, se abre el menú Reproducción.



Mediante las teclas de opción existentes en la pantalla de reproducción (arriba a la izquierda), puede seleccionar funciones de reproducción, como por ejemplo repetición o reproducción aleatoria (Shuffle).

Una pulsación de la indicación de la hora activa la pantalla de calendario.

Una pulsación de la imagen de la portada permite pasar a la representación de la lista actual de reproducción de títulos. Aquí tiene a su disposición otras funciones de procesamiento. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo **Listas de reproducción**.

Las teclas "Play" existentes en el menú de reproducción (abajo) ofrecen la posibilidad de detener la reproducción ("Stop"). Una breve pulsación en la tecla "Play" cambia entre las funciones "Play" y "Pausa", una pulsación prolongada sobre la tecla "Play" cambia entre los modos Directo/Listas de reproducción(+). Existen funciones de avance y rebobinado rápido dentro de la pista actual y las teclas de "Skip" o salto hacia adelante y hacia atrás permiten saltar entre los distintos títulos y acceder simultáneamente a una vista rápida junto a la imagen de la portada.

Advertencia: Si durante la reproducción se pasa a otra pantalla, la visualización vuelve a la pantalla de reproducción una vez transcurridos aprox. 20 segundos desde la última pulsación de la pantalla táctil.

Imágenes de cubierta: WAP-8200 es compatible con la representación de cubierta de todos los archivos de audio con etiquetas ID3. Para ello, es necesario incluir una imagen de cubierta en el archivo de audio con el PC. Estas y otras tareas sobre los archivos de audio se pueden realizar cómodamente con las etiquetas Freeware MP3 (Win), ID3X (MAC) o EasyTAG (Linux).

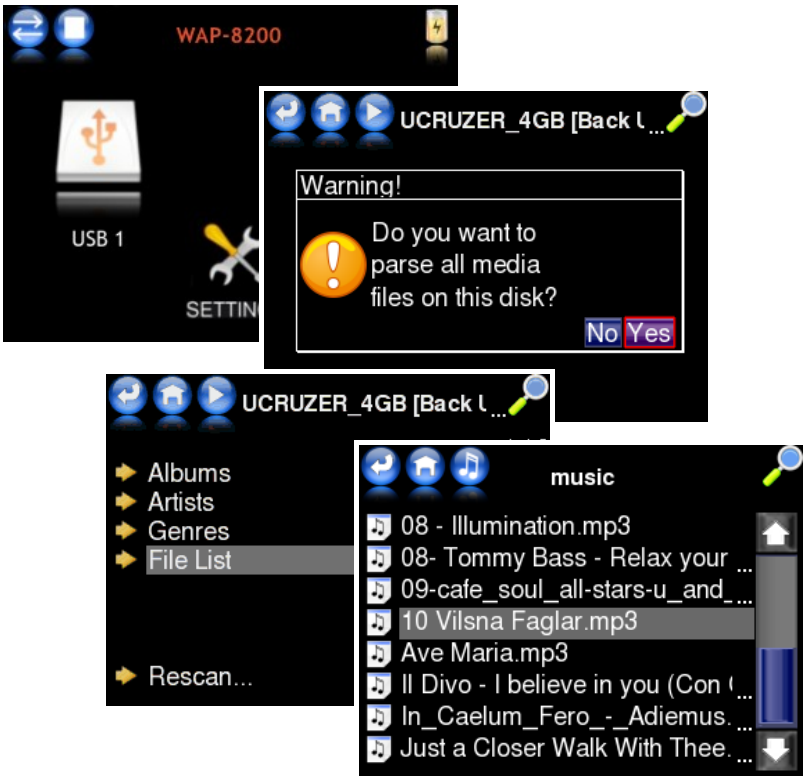
Atención: algunos programas como WMP, iTunes o Amarok, que utilizan imágenes de cubierta y archivos de audio, tienen una solución incompatible con la descarga de las imágenes de cubierta en un directorio individual separado del archivo de audio y que no incluya la etiqueta ID3 del archivo de audio. Estas imágenes no aparecen si se realiza la reproducción con otros programas o WAP-8200.

Para que las imágenes de cubierta WAP-8200 estén disponibles también para dispositivos de audio portátiles, acéptelas en la etiqueta ID3 de los archivos de audio.

Audiomanager USB

Permite buscar en los dispositivos de almacenamiento USB y reproducir las pistas musicales. El Audiomanager USB integrado en el WAP-8200 ofrece una comodidad comparable a la de un servidor de audio a la hora de poder acceder de manera ordenada a los datos de audio del dispositivo de almacenamiento USB por medio de las informaciones tomadas de las etiquetas ID3.

Advertencia: La conexión USB dispone de una función de detección automática. Una vez que haya conectado el dispositivo de almacenamiento USB, espere hasta que aparezca el símbolo USB del menú principal en la barra de estado del BRC. A continuación, podrá acceder al medio USB.



Si los archivos de audio carecen de entradas ID3, se utiliza el nombre del archivo. Cuando se inicia una reproducción, se abre el menú Reproducción.

Consejo: Para poder utilizar sus archivos de audio de la manera más confortable posible a través del Audiomanager USB, le recomendamos el uso en su PC de un programa de etiquetado ID3. Mediante este software de etiquetado ID3 es muy fácil (en parte, también se puede hacer en un sólo paso para álbumes completos) añadir el título, el nombre del álbum, el artista, el género y la imagen de la cubierta, etc., a fin de aplicar estos datos más tarde al usar el servidor de audio y el Audiomanager USB.

Advertencia: Dependiendo del tamaño de almacenamiento, el registro de los datos de un dispositivo de almacenamiento USB puede requerir desde algunos segundos (< 1 GB) hasta más de una hora (varios cientos de GB). Al realizar el primer registro, se hace una lectura de las etiquetas ID3 de todos los archivos de audio y se almacenan en un banco de datos dentro del dispositivo USB. Si se añaden nuevos archivos o se eliminan algunos de los existentes, basta con efectuar un **"Rescan"**, de modo que el dispositivo de almacenamiento USB es examinado en busca de modificaciones y éstas se registran en el banco de datos. Para un registro completamente nuevo de todos los archivos es necesario borrar a través del PC la carpeta **MediaDB** dentro del dispositivo de almacenamiento USB, o bien cambiar su nombre. Si dentro del WAP-8200 no se encuentra ninguna carpeta con el nombre **MediaDB**, se ofrece la posibilidad de crearla.

Paso de reproducción directa a reproducción de listas

El cambio entre los modos de funcionamiento "reproducción directa" y "reproducción de listas" se realiza en el menú principal mediante una presión prolongada de la tecla "Play Status", o bien en la pantalla de reproducción mediante una presión prolongada sobre la tecla PLAY. La selección de las pistas musicales se realiza tal como se describe anteriormente (puntos 6.1 y 6.3). La reacción a una selección se produce dependiendo del modo de reproducción seleccionado:

- Reproducción **directa**: la pista de música seleccionada se reproduce de inmediato.
- **Reproducción de listas**: el símbolo de repetición contiene un signo “+”. La pista de música seleccionada no se reproducirá de modo inmediato, sino que se añadirá a la lista de reproducción y se reproducirá después de que lo hayan hecho las pistas que la preceden en la lista. Para añadir un álbum completo a una lista de reproducción: una vez seleccionado el nombre del álbum, pulse la tecla OK (8) durante más de 2 segundos.
- Para añadir *un álbum completo* a una lista de reproducción: al seleccionar el nombre del álbum pulse la entrada durante más de 2 segundos.
- Para ver la lista de reproducción: en la pantalla REPRODUCCIÓN, presione la imagen de la portada. La lista de reproducción se mostrará a continuación. Podrá recorrer la lista mediante la barra de desplazamiento y las teclas UP/DOWN..
- Para editar la lista de reproducción, seleccionar la función de edición arriba a la derecha. Las funciones de edición son:
  1. Crear **nueva** lista de reproducción.
  2. **Borrar** de la lista de reproducción la pista seleccionada.
  3. **Desplazar** la pista seleccionada hacia arriba o hacia abajo en la lista de reproducción.
  4. **Almacenar** la lista de reproducción en un dispositivo de almacenamiento USB.

- Presionando de nuevo la imagen de portada, se accede de nuevo a la pantalla de reproducción.

Advertencia: ¡Para almacenar la lista de reproducción es necesario haber conectado primero el dispositivo de almacenamiento USB al SMR del WAP-8200!

El WAP-8200 muestra de forma continuada y automática el nombre de la lista de reproducción. Si es necesario, puede cambiar el nombre de las listas de reproducción en el PC (para ello, abra la lista de reproducción con un editor de texto, a fin de reconocer las pistas que contiene).

Funciones especiales

Funcionamiento en salas múltiples “Multiroom”

Selección del SMR que desea controlar.
El sistema WAP permite la utilización de varias estaciones principales SMR con un solo mando a distancia BRC. Así, por ejemplo, mientras se desplaza por el interior de su casa puede elegir entre varias estaciones principales SMR situadas en las distintas salas y controlarlas todas ellas con el mismo mando a distancia.

Al menú para el cambio a modo Multiroom se accede desde el **Menú principal** presionando brevemente el símbolo **"Multiroom"**.

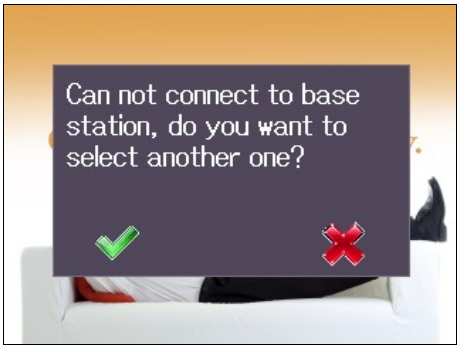
El SMR seleccionado actualmente se muestra en la lista de dispositivos siempre en la primera posición.

Una condición indispensable para el cambio desde el SMR actual a otro es que este último debe estar ya incluido en la lista de dispositivos de las estaciones principales SMR disponibles. En caso de que existan ya varias entradas en la lista de dispositivos, sólo tiene que utilizar para la selección la entrada deseada.

Entonces, el BRC libera el SMR que controlaba hasta entonces y... ¡la reproducción continúa en el SMR actual! De este modo, el control pasa al último SMR seleccionado.

Advertencia: siempre debe haber un solo BRC vinculado a un SMR.

Atención: en caso de que desee cambiar a una estación SMR y ésta no se encuentre dentro del alcance del BRC, se muestra la siguiente ventana de advertencia. Si se mueve con el BRC dentro de la casa y sale así de manera prolongada del radio de recepción del SMR actualmente seleccionado, se muestra igualmente esta ventana de advertencia.



En caso de que utilice en su instalación una sola estación SMR, debe mover el BRC a otra posición más cercana a su estación SMR, a fin de volver a establecer la conexión de control. Esta ventana ofrece la posibilidad de seleccionar otro SMR **("√")** o bien seguir utilizando el SMR actual **("X")**. Si desea incluir en la lista otros dispositivos SMR, siga leyendo la información especificada en **Configuración básica del BRC**.

Advertencia: La distancia posible entre el BRC y el SMR dentro de edificios asciende habitualmente a 15 metros aprox., con varias paredes entre el BRC y el SMR, dependiendo de las circunstancias del lugar. Por desgracia, no se pueden indicar distancias garantizadas a causa de las grandes diferencias que existen entre los distintos materiales de las paredes y los suelos. En el exterior de edificios es posible multiplicar esta distancia.

Nombre del equipo SMR Para facilitar la diferenciación entre sus estaciones SMR principales, usted puede atribuirles nombres individuales que caracterizan su ubicación, tales como “salón”. En el menú de configuración (Settings-Maintenance) se encuentra la función „Nombres“ que sirve para editar los nombres de la estación SMR recién seleccionada.

Configuración

Presionando el símbolo de herramienta existente en el menú principal, se accede al menú de configuración. Aquí se realizan todos los ajustes del sistema:

Language (idioma)

Aquí puede seleccionar el idioma. Presione ligeramente la bandera de un país en la pantalla de selección de idioma para activar el idioma de visualización correspondiente. Una vez que haya activado un idioma nuevo, el WAP-8200 reinicia el sistema a fin de representar todos los textos de la manera correspondiente.

Sleep (función de reposo y desactivación con ahorro de energía)

Aquí puede ajustar la función de ahorro de energía del BRC y seleccionar la función de reposo.
Para seleccionar la función de reposo, presione ligeramente BASE. Haga su selección entre Off-30-60-90 minutos. También se puede acceder a la función SLEEP en la pantalla del calendario a través de símbolo SLEEP.
Presione ligeramente **REMOTE** para ajustar la desactivación del control remoto BRC. Haga su selección entre Off-1-2-3-5-10 minutos. Una vez transcurrido el período seleccionado, el BRC desactiva la iluminación y la comunicación de control por radio con el SMR, a fin de ahorrar energía de la batería. En el momento en que se accione una de las teclas de la parte superior del BRC, la iluminación se activa y la comunicación por radio con el SMR vuelve establecerse. La función de ahorro de energía del BRC le permite utilizar el BRC durante varios días sin necesidad de cargarlo de nuevo.

Autostart

Permite seleccionar la posición en la que se encontrará el WAP-8200 al encenderlo. Puede escoger entre menú principal - última reproducción - disco USB. Cuando encienda su WAP-8200 la próxima vez a partir del estado de standby, se iniciará con la función aquí seleccionada.

Maintenance (mantenimiento)

El **menú de mantenimiento** muestra el nombre del dispositivo y los datos actuales de firmware.

En el **menú de mantenimiento** se puede cambiar el nombre del sistema, actualizar el firmware, devolver el sistema a la configuración básica, así como guardar en un dispositivo de almacenamiento USB su configuración del sistema junto con todos los favoritos almacenados de radio por Internet.

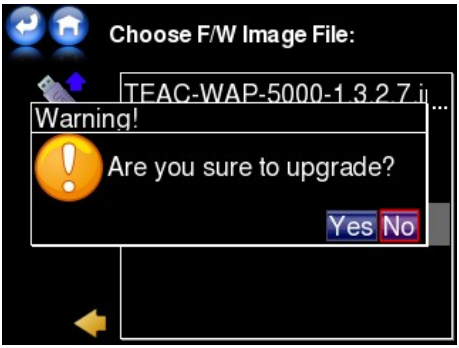
Nombre

Asigne a su sistema un nombre expresivo a fin de que se pueda identificar claramente dentro de un sistema Multiroom.

Actualización

Actualización del firmware (F/W) para el SMR y el BRC.

- Descargue el nuevo firmware de www.teac.de .
- Copie el archivo de firmware desde el PC a un dispositivo de almacenamiento USB.
- Conecte el dispositivo de almacenamiento USB a la conexión USB del SMR. Espere hasta que el WAP-8200 haya reconocido el dispositivo de almacenamiento USB.
- Vaya a **Settings-Maintenance-Upgrade**. Aparece la lista de selección de archivos del USB.
- Utilice la barra de desplazamiento y las teclas arriba/abajo para moverse por la lista. Seleccione el nuevo archivo de firmware. Entonces el sistema comprueba si el archivo es apropiado para una actualización y consulta a continuación si está usted seguro de que desea realizar dicha actualización.
- Presione "**SÍ**". En ese momento comienza el proceso de actualización del WAP-8200.



ATENCIÓN: ¡durante la actualización del firmware no puede producirse ninguna interrupción del suministro de corriente del SMR! ¡El dispositivo de almacenamiento USB que contiene el archivo con el firmware no puede eliminarse durante la transferencia de los archivos!

Una vez que la transferencia de archivos haya alcanzado el 100%, el sistema se reinicia.

Reinicio

Mediante este punto, es posible reiniciar el WAP-8200 a la configuración predeterminada de fábrica. Para que haya total seguridad, una ventana le solicita su confirmación.

Atención: ¡esto hará que se pierdan todos los ajustes!

Consejo: antes de un reinicio guarde siempre en USB una copia de seguridad de sus ajustes.

Advertencia: tras el reinicio vuelve a activarse el asistente de inicio, que le acompañará a través de la configuración básica.

Copia de seguridad

Mediante este punto puede guardar toda la configuración de su WAP-8200 en un archivo dentro del dispositivo de almacenamiento USB y, en caso de necesidad, volver a cargarlo en el sistema.

Esto es especialmente cómodo, por ejemplo, si desea transmitir una configuración idéntica a varias estaciones principales SMR.

ADVERTENCIA: para utilizar esta función deberá tener conectado al SMR del WAP-8200 un dispositivo de almacenamiento USB con espacio libre disponible.

Configuración básica del BRC

En el menú principal puede acceder a la configuración del BRC presionando de manera prolongada el símbolo **"Multiroom"**.

Con el BRC desconectado (Standby), puede acceder a la configuración básica del BRC presionando de manera prolongada la tecla **Volumen +**.

En la configuración básica del BRC es posible (de izquierda a derecha): visualizar las informaciones sobre el dispositivo, calibrar la pantalla táctil, buscar otros dispositivos principales SMR (Pair), ajustar de modo automático/manual el brillo de la pantalla (Brightness), editar y seleccionar/borrar los dispositivos SMR existentes en la lista (Switch Device) y abandonar el menú básico de BRC (Exit).

Casi todas las informaciones que muestra en la pantalla su BRC le serán transmitidas con un breve lapso de antelación desde el dispositivo principal. Constituyen por tanto contenidos que gestiona dicho dispositivo principal. Sólo hay una función que no puede ser gestionada desde un dispositivo principal. Se trata de la organización del paso de unos dispositivos principales SMR a otros. Esta tarea de control corresponde al mando a distancia BRC (a nivel interno).

Las opciones de ajuste aquí enumeradas significan que usted puede modificar la configuración de su control remoto BRC. En las estaciones principales de SMR no se puede modificar ningún elemento de esta configuración.

La función seleccionada actualmente se muestra en el centro de la pantalla.

Pair: esta función sirve para incluir nuevas estaciones principales SMR en la lista de dispositivos.

Coloque el BRC justo junto al SMR (distancia inferior a 1 m). Seleccione el símbolo de la lupa para iniciar el proceso de ajuste o emparejamiento, a fin de que el BRC y el SMR puedan escoger la misma conexión libre para ambos. Se muestra la indicación **"Pair"**. El proceso dura aproximadamente un minuto.

Si el BRC encuentra más de una estación principal de SMR, seleccione por favor el SMR de su WAP-8200 y presione la entrada de la lista para seleccionarla. De este modo, el BRC se vincula al SMR seleccionado.

Switch Device: aquí puede seleccionar el SMR deseado de la lista de dispositivos, al igual que dentro del menú principal a través de la lista de dispositivos Multiroom.

Exit: puede salir de la configuración básica del BRC presionando el símbolo EXIT.

Ayuda rápida

Tras una búsqueda de errores prolongada se evidencian a menudo causas simples que dan lugar a errores graves del funcionamiento. Compruebe en primer lugar los puntos siguientes antes de tomar en consideración soluciones específicas para los problemas.

- **Dificultades habituales y soluciones**
- Compruebe por medio de una lámpara si en el enchufe existe corriente.
- Asegúrese de que los dos dispositivos del WAP-8200 están conectados, que los LED del SMR y la pantalla del BRC están iluminados...
- Compruebe que todas las conexiones están correctamente enchufadas.
- Asegúrese de que los demás dispositivos conectados también están encendidos y configurados.

Consejos para la solución de errores

En cada una de las secciones específicas para cada problema debe intentar llevar a cabo los pasos en el orden indicado. Esto podría ayudar a solventar un problema de manera más rápida. Delimite y defina el problema existente cada vez más exactamente, puesto que así evitará recambiar componentes que aún están operativos. Dado el caso, anote los pasos realizados: esta información puede facilitar una eventual consulta con el servicio técnico.

Error: el SMR del WAP-8200 no reacciona a las órdenes del BRC

- Presione brevemente cualquier tecla y observe en el SMR el símbolo de enlace con el BRC
- Para volver a activar la conexión entre el BRC y el SMR en modo de ahorro de energía (Standby), el WAP-8200 sólo necesita algunos segundos.
- El BRC podría encontrarse en una posición sin cobertura. Presione de nuevo la tecla mientras mantiene el BRC en otra posición.

Error: el WAP-8200 no reproduce ningún archivo de audio

- Asegúrese de que los archivos pueden ser reproducidos por el WAP-8200. El WAP-8200 es compatible con los formatos MP3, WMA, OGG, FLAC y WAV.

Error: el WAP-8200 no reproduce ninguna lista de reproducción

- Asegúrese de que las listas de reproducción pueden ser reproducidas por el WAP-8200. El WAP-8200 es compatible con M3U, ExtendedM3U, ASX, WAX, PLS y WPL..

Error: el WAP-8200 no reproduce pistas con DRM (Digital Rights Management o gestión de derechos digitales)

- Las pistas de música en formato DRM no puede el aparato de lectura.

Error: no hay sonido

- Aumente el ajuste de volumen con el BRC.
- Asegúrese de que no está activada la función "sin sonido".
- Compruebe la salida mediante unos auriculares.

Error: La visualización del título contiene caracteres ilegibles

- El WAP-8200 es compatible en la actualidad con el conjunto de caracteres UTF-8. Por este motivo, es posible que no se representen correctamente caracteres de otro tipo.

Instalación, mantenimiento y seguridad

- Para conectar su sistema de sonido a la tensión de alimentación, verifique que haya un tomacorriente cerca del sistema de sonido.
- En caso de que su WAP-8200 deba permanecer sin funcionar durante un período prolongado, verifique que se haya interrumpido la alimentación de corriente.
- No utilice alcohol, nafta, diluyente o ácidos para limpiar la cabina.
- No instale el WAP-8200 cerca de equipos de aire acondicionado, calefacción o radio.
- Evite someter el equipo al frío o calor excesivo, ambientes demasiado secos o húmedos, vibraciones mecánicas o golpes.
- No toque el reproductor con las manos desnudas en caso de que salga líquido de la batería insertada. En este caso, es necesario que se ponga usted en contacto con la sucursal del servicio de asistencia al cliente. Si su ropa o su piel han entrado en contacto con el líquido, es necesario que la lave sin demora y minuciosamente con agua. En caso de que llegue líquido de la batería a sus ojos, no debe frotárselos en ningún caso. En su lugar, enjuáguese inmediatamente los ojos con agua abundante y consulte a un médico lo más rápidamente posible.
- Para evitar accidentes, no debería utilizar el reproductor bajo ningún concepto mientras conduce un automóvil u otros vehículos. Además, en algunas legislaciones está prohibido hacerlo. Incluso como peatón se expone a ciertos riesgos al utilizar el reproductor.
- Según los expertos en materia de la protección de los oídos no es aconsejable escuchar grabaciones a un volumen permanentemente alto. Si uno se expone a altos volúmenes por más tiempo podrá experimentar pérdida auditiva. Caso que usted oiga sonidos de timbre o se dé cuenta de una pérdida auditiva, se le aconseja que de inmediato deje de usar el reproductor y que consulte a un médico.
- No desenchufe el reproductor nunca mientras esté en curso una transferencia de datos (upload/download) o durante el formateo.
- Utilice únicamente baterías recargables, fuentes de alimentación y accesorios que hayan sido aprobados por TEAC para la utilización con este modelo. La utilización de otros tipos posiblemente hace caducar el permiso o la garantía y puede tener consecuencias peligrosas. Dado el caso, consulte a su distribuidor en lo que respecta a accesorios aprobados.
-

- También los cables y enchufes, que acompañan el suministro o están colocados en el aparato, están sujetos a un desgaste natural. Particularmente el guardado en bolsillos de pantalón u otros contenedores no apropiados para guardar, el doblado o el tirado, o el „apelotonado“ pueden ocasionar un fallo prematuro de funcionamiento y deterioros en los cables. Por ello evite tratamientos inadecuados y guarde los cables, enrollados cuidosamente, en recipientes a prueba de presión. Al separar el cable de accesorios, tire del enchufe y no del cable.
- Las baterías recargables que acompañan el suministro están sujetas a un desgaste natural. Su capacidad y con ello la vida útil de los aparatos operados con las mismas disminuyen en dependencia de la frecuencia de las descargas y cargas, así como aun sin uso ya sólo por el proceso natural de envejecimiento. También las fluctuaciones de temperatura, las temperaturas altas o bajas, los efectos mecánicos adversos (como las caídas) u otras influencias medioambientales pueden disminuir la capacidad de las baterías recargables. Opere por ello las baterías recargables siempre dentro de las especificaciones y extraiga las baterías recargables del aparato si éste no se utilizará durante un tiempo prolongado o si se lo operará por la red eléctrica.
- Antes de extraer la batería recargable, Usted siempre debe apagar el aparato y desconectarlo de la fuente de alimentación. Controle en cada fuente de alimentación el número de modelo de la misma antes de utilizarla junto con este aparato..
- Prevenga pérdidas de datos creando regularmente copias de seguridad.
- No abra la cabina. Para ello recurra a personal de servicio calificado.
- **Para el personal de servicio: No abra la cabina cuando el equipo está enchufado a la conexión de alimentación de 230 V~.**
- ¡Atención! Con el interr**uptor de conexión y desconexión no se interrumpe la alimentación de tensión.**
- La garantía no cubre daños intencionales.
- **Diríjase a los comercios especialistas si requiere servicio del equipo.**

Datos técnicos

- Reproductor de audio inalámbrico con mando a distancia-pantalla-transmisión bidireccional de datos por radio
- Pantalla táctil LC en color para las funciones y las informaciones sobre las pistas (etiquetas ID3, cubiertas de álbum, nombre de los archivos, etc.)
- Encendido/standby, volumen y todas las funciones de control a través del control remoto
- Batería de ión de litio integrada, recargable por parte del usuario
- Conexiones para 2 memorias USB/discos duros
- Compatible con los sistemas de archivos FAT32 y NTFS
- Audiomanager USB con banco de datos integrado para un acceso rápido al USB
- Line Out, salida de auriculares, salida digital óptica S/PDIF de 44.1/48 kHz
- Reproducción sin interrupciones de pistas musicales una detrás de otra ("Gapless")
- Administración de las listas de reproducción: elaboración/almacenamiento de listas de reproducción propias, utilización a través de la memoria USB de listas de reproducción elaboradas externamente
- Función Multiroom: se pueden controlar varios receptores multimedia simultáneos con un solo control remoto.
- Gama de frecuencias: 20 - 20.000 Hz, S/N > 95 dB
- Voltaje: 110-230 Volt ~ 50/60 Hz, consumo en standby aprox. 5 W (230 V)
- Dimensiones: 149 x 120 x 27 mm Receptor multimedia simultáneo (SMR)
  141 x 50 x 22 mm Control remoto bidireccional (BRC)
- Manual de instrucciones en el CD
- Requisitos del sistema: dispositivo de almacenamiento USB.

Declaración de la CE

Por la presente declaramos que el
Wireless Audio Player WAP-8200 de TEAC media systems
se corresponde con las siguientes normas o documentos normativos

Directiva de compatibilidad electromagnética (EMC) 1999/5/EC

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.2 (2004-07)
EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08), classe 3, EN 55022:2006, classe B,
AS/NZS CISPR 22: 2006, classe B, EN 61000-3-2:2000+A1:2001+2006, classe A,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001
EN 61000-4-3:1996+A1:1998+A2:2001/2006,
EN 61000-4-4:1995+A1:2000+A2:2001/2004,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001/2006, EN 61000-4-6:1996+A1:2001/2007
EN 61000-4-11:1994+A1:2001/2004

Directiva de bajo voltaje (LVD) 2006/95/EC

IEC 60950-1:2001
EN 60950-1:2001 + A11:2004/2006

Esta explicación está basada en los informes de ensayo de un laboratorio de compatibilidad electromagnética.

Todas las figuras y los textos fueron elaborados con suma atención. Sin embargo, TEAC media systems no asume responsabilidad por información incorrecta y por las consecuencias que ello pudiera acarrear.

Todos los datos de este manual, características y descripciones pueden modificarse en cualquier momento y sin previo aviso.

Todos los nombres de empresas y denominaciones de productos contenidos aquí son marca registrada del propietario correspondiente.

Las fuertes ondas de radio (p. ej. de teléfonos móviles) pueden causar interferencias audibles durante el funcionamiento normal. Mientras dure la interferencia, le recomendamos bajar el volumen del aparato por medio del botón de ajuste del volumen.

Si desea hacer consultas que no pueden responderse en estas instrucciones, obtenga más información sobre el producto en nuestra página:

www.teac.de

Advertencias sobre WEEE

(Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

El equipo no debe eliminarse junto con la basura urbana (basura doméstica).

Este aparato está marcado con la Directiva europea 2002/96/CE relativa al uso de aparatos eléctricos y electrónicos (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos. Para la devolución de su antiguo dispositivo utilice los sistemas de recogida y devolución disponibles y específicos.